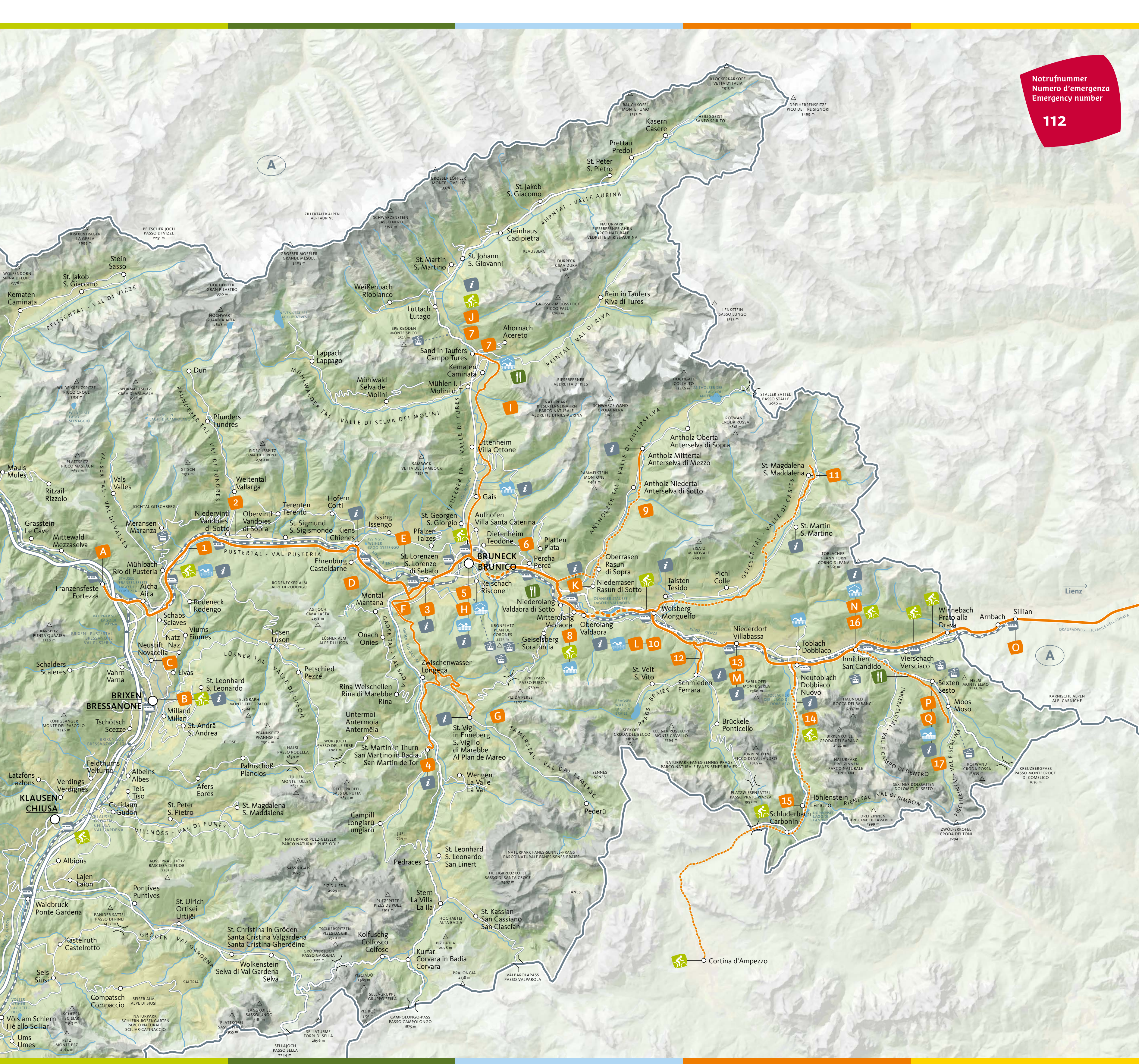


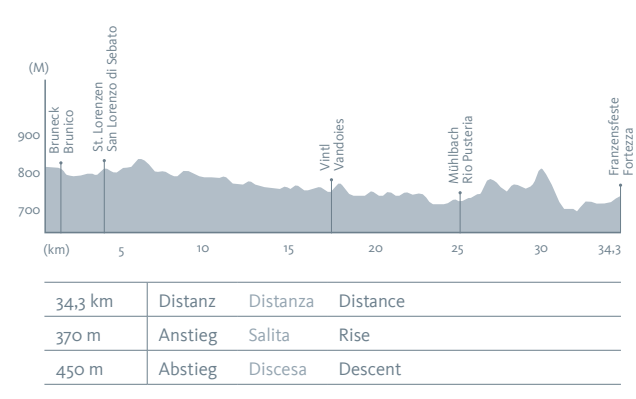


Notrufnummer
Numero d'emergenza
Emergency number
112

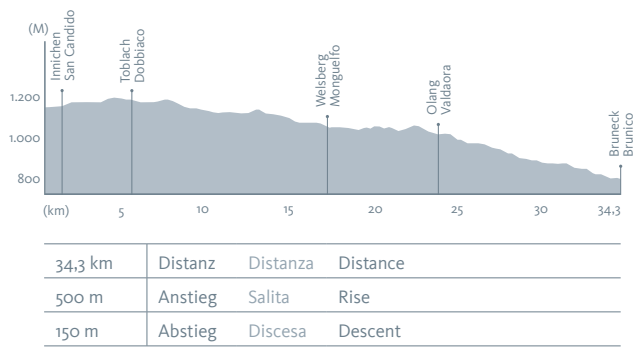
Legende / Legenda / Legend

- Radverleih
Noleggio bici
Bike Rental
- Offizielle Raststätten
Piazzole di sosta ufficiali
Official rest areas
- Badeseen & Schwimmbäder
Laghi & piscine
Bathing lakes & swimming pools
- Informationsbüro
Ufficio Informazioni
Tourist Information
- Bahnhof
Stazione ferroviaria
Train station
- Aufstiegsanlagen
Impianti di risalita
Mountain railway
- Highlights 1-17 (siehe Rückseite)
Highlights 1-17 (vedasi retro)
Highlights 1-17 (see back for details)
- Kultur- und Freizeitangebote A-Q
Proposte culturali e ricreative A-Q
Cultural and leisure activities A-Q
- Festung Franzensfeste
Forte di Fortezza
Franzensfeste Fortress
- Dom zu Brixen
Duomo di Bressanone
Cathedral of Brixen/Bressanone
- Kloster Neustift
Abbazia di Novacella
Abbey of Neustift/Novacella
- Schloss Ehrenburg (Besichtigung nur von außen)
Castello di Castelbarco (visibile solo dall'esterno)
Ehrenburg Castle (Only visible from the outside)
- Schloss Sonnenburg (Restaurant)
Castel Badia (ristorante)
Sonnenburg Castle (restaurant)
- Wallfahrtskirche Maria Saalen
Santuario di Maria di Sares
Pilgrimage Church Maria Saalen/Maria di Sares
- Naturpark Fanes-Sennes-Prags
Centro visite del Parco naturale Fanes-Sennes-Prags
Fanes-Sennes-Prags Nature Park Visitor Center
- Kletterzentrum
Centro d'Arrampicata
Indoor climbing centre
- Thara See Lounge
Thara See Lounge
Thara See Lounge
- Naturpark Rieserferner-Ahrn
Centro visite del Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina
Rieserferner-Ahrn Nature Park Visitor Center
- Freizeitpark
Parco ricreativo
Recreation park
- Minigolfplatz
Campi da minigolf
Minigolf courses
- Tourismusmuseum
Museo del turismo
Tourism Museum
- Museum Dolomites
Museo Dolomites
Museum Dolomites
- Wichtelpark Sillian
Parco avventura Wichtelpark Sillian
Wichtelpark Sillian
- Rudolf Stolz Museum
Museo Rudolf Stolz
Rudolf Stolz Museum
- Kletterhalle
Palestra d'Arrampicata
Indoor climbing centre
- Asphaltierte Radrouten
Percorsi ciclabili asfaltati
Asphalt Cycle Routes
- Geschotterte Radrouten
Percorsi ciclabili non asfaltati
Gravel Cycle Routes
- Staatsstraßen
Strade statali
State roads
- Autobahn
Autostrada
Motorway
- Eisenbahnnetz
Rete ferroviaria
Railway network
- Schwierigkeit
Difficoltà
Difficulty

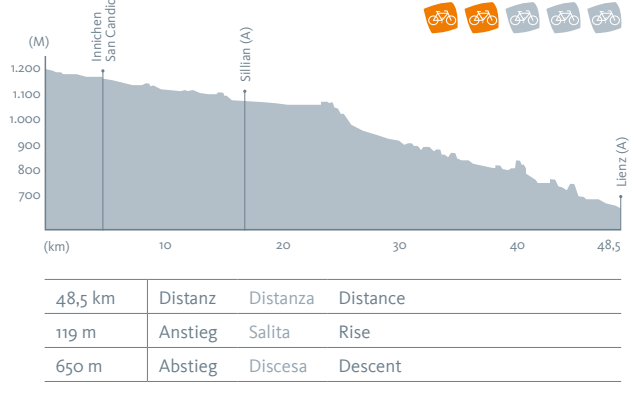
Etappe: Bruneck – Franzensfeste Tappa: Brunico – Fortezza Leg: Bruneck/Brunico – Franzensfeste/Fortezza



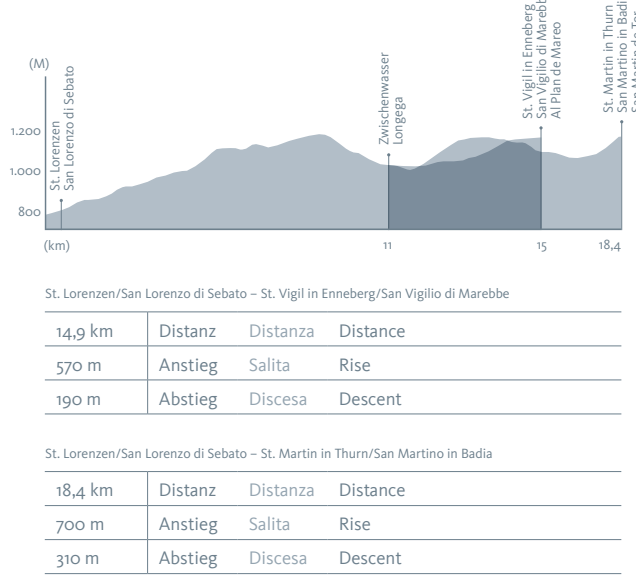
Etappe: Innichen – Toblach – Bruneck Tappa: San Candido – Dobbiaco – Brunico Leg: Innichen/San Candido – Toblach/Dobbiaco – Bruneck/Brunico



Etappe: Toblach – Innichen – Lienz (A) Tappa: Dobbiaco – San Candido – Lienz (A) Leg: Toblach/Dobbiaco – Innichen/San Candido – Lienz (A)

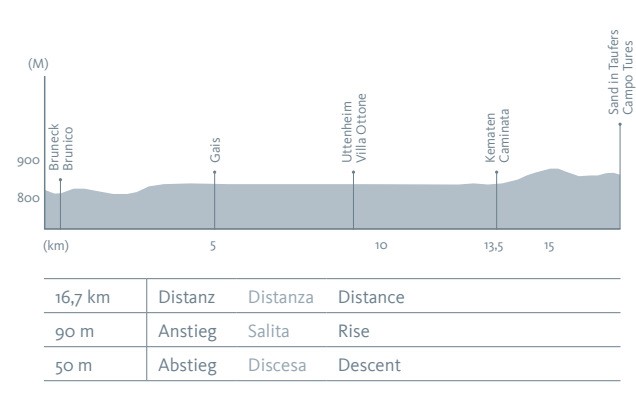


Radroute Gadertal Ciclabile della Val Badia Val Badia Valley Cycle Route



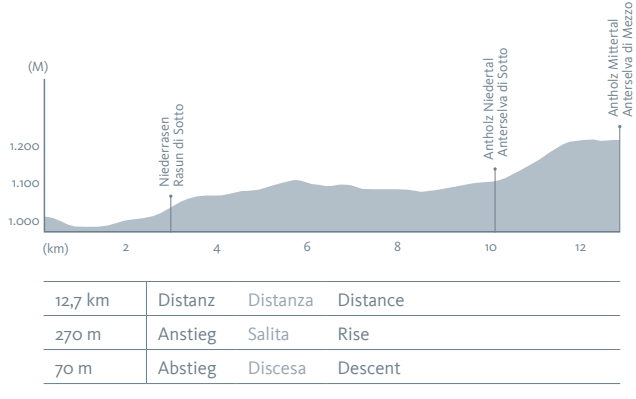
Routeziel St. Martin in Thurn oder lieber St. Vigili? Zwischen zwei Naturparks, mitten im Dolomiten UNESCO Welterbe gelegen, bietet das Gadertal interessante Begegnungen mit der ladinischen Sprache und Kultur. Das Museum Ladin Ciastel de Tor erzählt, Meta del percorso San Martino in Badia o San Vigilio? La Val Badia attraversa due Parchi naturali nel cuore delle Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO, in un territorio che è culla della cultura e lingua ladina, raccontate nel Museo Ladin Ciastel de Tor.

Radroute Tauferer Ahrntal Ciclabile delle Valli di Tures e Aurina Tauferer Ahrntal Valley Cycle Route



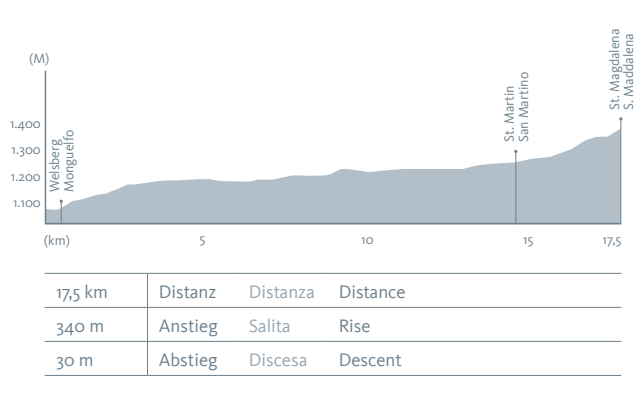
Gemächliche Radrouten durch grüne Felder und vorbei an malerischen Dörfern. Einladende Gaststätten bieten hausgemachte Gerichte der örtlichen Küche. Badeteiche, imposante Wasserfälle sowie Kulturgüter wie die Burg Taufers laden zum Verweilen.
Agevole percorso ciclabile tra verdi prati e pittoreschi paesi. Gli accoglienti ristoranti offrono specialità fatte in casa della tradizione locale. I laghetti balneabili, le imponenti cascate e i beni culturali come il Castello Taufers invitano a una sosta.
A leisurely cycle route along green fields and quaint villages. Cosy inns offer home-made local delicacies. Bathing ponds, stately waterfalls and cultural treasures such as Taufers Castle invite us to linger.

Radroute Antholzertal Ciclabile della Valle Anterselva Antholzertal Valley Cycle Route



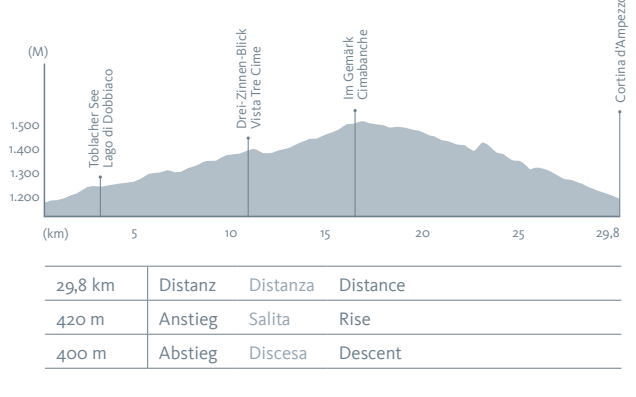
Moore, Auwälder und die Bergwelt des Naturparks Rieserferner-Ahrn erwarten Besucher im Antholzertal. Die Radrouten führen am Fischer-Teich in Antholz-Niedertal vorbei. Unbedingt einen Besuch wert: der smaragdgrüne Antholzer See am Ende des Tales.
Le paludi, i boschi ripariali e le montagne del Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina attendono i visitatori nella Valle Anterselva. La ciclabile costeggia il laghetto di pesca di Anterselva di Sotto. Imperdibili le acque color smeraldo del Lago di Anterselva.
Bogs, riparian forests and the alpine world of the Rieserferner-Ahrn Nature Park await visitors to the Antholzertal valley. The route leads past the fish pond in the lower valley. A must see: the emerald green Antholzer See lake at the valley's end.

Radroute Gsieser Tal Ciclabile della Val Casies Gsieser Tal Valley Cycle Route



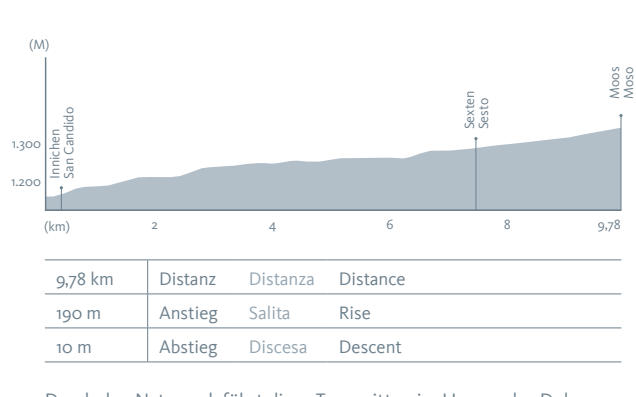
Die urige Landschaft entlang der Route durch das Gsieser Tal ist dank der ruhigen Lage ein echter Geheimtipp. Hier lässt sich die bäuerliche Kultur des Tales erkunden. Am Talschluss warten urige Almen, die selbstgemachte Köstlichkeiten aufstehen.
Un itinerario sorprendente che attraversa la natura intatta e silenziosa della Val Casies. La bicicletta è perfetta per scoprire la cultura contadina della vallata. Nelle malghe autentiche in fondo alla valle si possono gustare specialità tradizionali della cucina locale.
The quaint scenery along the Gsieser Tal valley route is an oasis of quiet and a true insider tip. The bicycle is perfect for exploring the country's rural culture. Alpine huts are waiting to treat us to home-made delicacies at the head of the valley.

Dolomiten Radweg Ciclabile delle Dolomiti Dolomites Cycle Route



Hier dominiert das Bergpanorama des Dolomiten UNESCO Weltberbes das Landschaftsbild. Von Toblach nach Cortina folgt die Radroute der alten Bahntrasse vom Hochpustertal durch das Höhensteintal, vorbei an Bergeisen und am Aussichtspunkt „Drei-Zinnen-Blick“.
Qui, il panorama montano delle Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO domina il paesaggio. Da Dobbiaco a Cortina il percorso segue la vecchia linea ferroviaria dell'Alta Pusteria attraverso la Val di Landro, toccando laghetti alpini e il punto panoramico sulle Tre Cime di Lavaredo.
The scenery is dominated by the panorama of the Dolomites UNESCO World Heritage. The route follows the old railway from Toblach/Dobbiaco to Cortina, from the Hochpustertal valley across the Höhensteintal valley, past clear lakes and the view of the Three Peaks.

Radroute Sexten Sexten/Sesto Cycle Route



Durch den Naturpark führt diese Tour mitten im Herzen des Dolomiten UNESCO Weltberbes. Vom Zwischenstopp Sexten geht es etwas anspruchsvoller weiter ins traumhaft schöne Fischleintal, umgeben von den Bergen der Sextener Sonnenuhr bis zur Talschlusshütte.
Attraverso il Parco naturale questo tour conduce nel cuore delle Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO. Dalla tappa intermedia di Sexten il percorso diventa più impegnativo, percorre la magnifica Val Fiscaleina, tra le cime della Meridiana di Sexten fino al rifugio Fondovalle.
This tour leads through a Nature Park in the heart of the Dolomites UNESCO World Heritage. After a stop in Sexten/Sesto, it becomes more difficult, into the beautiful Fischleintal valley nestled among the peaks of the Sexten sundial up to the hut at the head of the valley.



Text und Übersetzung | Testi e Traduzioni | Text and Translation Ex Libris, Bozen/Bolzano
Grafische Gestaltung | Progetto grafico | Graphic design Blauhaus, Bozen/Bolzano
Druck | Stampa | Printing Aethies Druck, Bozen/Bolzano
Fotos | Foto | Photos IDH/Harald Wisthaler/Ulrike Pfeiffhofer/Rotwild/Manuel Kotter-
berger/Alex Flitz, Tourismusverein Innichen/Armin Huber, Tourismusverein Sexten/
Harald Wisthaler, Tourismusverein Inntal/Harald Wisthaler, Feinkäserei Capriz/
Helmut Hirt, Almeringen Gitschberg Jochthal/Marco Santini, Ape Pragras, Museum
Mansio Gasser/Caroline Renner, Archäologisches Landesmuseum für Volkskunde/
Hermann Maria Sattler, Rellerhof/Michaela Hintner